Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3689unse_8

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 3 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGO

AÑO XXXVI — NOVIEMBRE 15 DE 1956 — Nº 899

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS, Pastores JULIO TRON y DALY R. PERRACHON y Srta. INES ROSTAN.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o/u. — Argentina $ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

Morada de Dios. — La Reforma. — El Himno de la Reforma. — En pleno Siglo XX. — Comunicación Oficial. — Torneo 1956. — Desde Nueva York. — Retiro del Adviento. — La Confirmación del Bautismo. — Sensiblerías. — Reseña Ecuménica. — Bibliográficas. — Algunos valores permanentes del pensamiento de Juan Calvino. — El estudio personal de la Biblia. — Los peregrinos visitan Italia. — El simbolismo de la religión. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

MORADA DE DIOS

(I Tim. 3/15)

San Pablo escribe a Timoteo, primer Obispo de la Iglesia de Efeso, encareciéndole las cualidades religiosas, morales y sociales que debían tener los dirigentes de las Iglesias en aquellos tiempos de transición y de crisis, (y siempre decimos estar en tales tiempos).

VIDAS INTACHABLES, ¿por qué?, para poder predicar ante todo con el ejemplo en un mundo muy flojo, cuando no decididamente corrompido o desviado en asuntos morales. Y Cristo había fundado la Iglesia no para que fuese una organización más en el mundo, sino para que fuese la depositaria por todos los siglos, de su revelación y del misterio de su muerte redentora.

I

Por supuesto, que no son solamente los dirigentes —distinción artificial y humana — de la Iglesia, los que han de predicar con el ejemplo a los inconversos. Si éstos tienen una doble responsabilidad: ser ejemplo ante propios y extraños, ello nada quita de la responsabilidad de todos y cada uno de los Miembros de esa Iglesia de constituir —más que con sus correctas doctrinas — con sus VIDAS INTACHABLES, una Iglesia, una reunión, una casa, digna MORADA DE DIOS.

A veces quizá nos parezca raro que la Iglesia sea comparada a una esposa, cuyo esposo es Cristo mismo. Nos parece mucha pretensión, o una figura un tanto rara. Tomemos, sin embargo, la figura por lo que es. La Iglesia debe ser fiel, sin mancha, digna esposa de tan ilustre Señor. (Efesios 5/24-27). Ya el pueblo de Israel era comparado a una esposa infiel hacia su esposo (Dios): una adúltera, una verdadera ramera, cuando se desviaba tras la idolatría y su inherente inmoralidad.

Cristo también, quiere una esposa fiel y limpia: una Iglesia "sin mancha ni arruga" (Ef. 5/27). Para ello la lavó "en el lavado del agua, por la palabra" (v. 26).

Sí, ser miembro de Iglesia, del Cuerpo, DE LA ESPOSA DE CRISTO, es un enorme privilegio; y también una enorme responsabilidad, que debiera hacernos pensar muy seriamente, antes de dar el solemne paso de entrar en ella.

II

La Iglesia es, además, un CUERPO; y un cuerpo será lo que son sus miembros: ni más, ni menos.

En estos días ingresan como miembros —no ya de la Iglesia Valdense, sino de la IGLESIA DE CRISTO—, varias decenas de nuevos miembros; gente joven, los más. Y estas reflexiones y estas exhortaciones, van dirigidas a ellos, principalmente.

¿Con qué propósitos entráis a formar parte de la Iglesia? Vuestros Pastores, vuestros Instructores, vuestros padres, la Iglesia toda, espera que lo hagáis con el firme propósito de integraros realmente en la vida activa de la familia que es la Iglesia. Que os propongáis ser miembros vivientes y dignos de esa comunidad de cristianos que el Señor se dignó llamar SU ESPOSA, la "Iglesia del Dios vivo, columna y apoyo de la verdad". Tal como seáis vosotros, será la Iglesia —vuestra iglesia— en el futuro. Vuestra es la responsabilidad de su testimonio y de su influencia en el mundo.

III

Demasiado sabemos que esa Iglesia que pasáis a integrar, dista mucho de ser perfecta. Es una comunidad de pecadores arrepentidos y regenerados por la sangre de Jesucristo, pero que viven en el mundo, están expuestos a mil tentaciones y... vez tras vez vacilan, y caen y pecan. Pero que, por la gracia de Dios, nos volvemos a levantar, y con su ayuda seguimos testificando y anunciando su poder y su gracia.

¡Ayudadnos también vosotros, nuevos Miembros de Iglesia! Incorporaos a nuestra familia; sed uno con nosotros. Y juntos, unidos en el Señor, hagamos de la Iglesia la morada de Dios COLUMNA Y APOYO DE LA VERDAD revelada en Jesucristo para salvación de la humanidad.

No olvidéis que nuestro modelo y ejemplo no pueden nunca ser hombres y mujeres falibles como nosotros, imperfectos y débiles. Es muy fácil justificarse así de las más grandes debilidades.

Es, "puestos los ojos en el autor y consumador de la fe, en Jesús", que debemos alistarnos a correr la carrera de la vida cristiana; recordando también la "grande nube de testigos" que desde los siglos pasados, hoy, y en toda la redondez de la tierra, nos rodea y corre con nosotros la interminable y ascendente carrera.

Cuando Cristo rogó al Padre por los suyos (Jn. 17) no pide que sean quitados del mundo; sino en el mundo, guardados del mal; porque **están** en el mundo, pero **no son** del mundo. Antes bien: "SOIS LINAJE ESCOGIDO, REAL SACERDOCIO, GENTE SANTA, PUEBLO ADQUIRIDO, PARA QUE ANUNCIEIS LAS VIRTUDES DE AQUEL QUE OS HA LLAMADO DE LAS TINIEBLAS A SU LUZ ADMIRABLE" (I Pedro 2/9).

LA REFORMA

La fecha exacta fijada por los historiadores como el principio de la Reforma Protestante es octubre 31 de 1517. En la mañana de ese día Martín Lutero clavó en la puerta de roble de la catedral de Wittemberg un pergamino conteniendo las famosas noventa y cinco tesis o declaraciones, especialmente contra la venta de las indulgencias autorizadas por el Papa, León X.

Siendo monje agustino, Lutero trató de encontrar paz para su mente y su alma mediante el estudio, el trabajo, la oración y la confesión. Pero pronto llegó a la conclusión de que, no importaba lo que hiciese, no podía escapar al temor del diablo y al castigo.

Un día, en su habitación de la Universidad de Wittemberg encontró la anhelada respuesta a sus angustias y dijo: "Fué como si se hubieran abierto las puertas del cielo". Leyendo la Epístola de San Pablo a los Romanos, 1:17, llegó a esta conclusión: "El hombre no puede salvarse por lo que hace. El hombre se salva mediante la fe en Cristo, mediante lo que Dios hizo por el hombre, a través de su Salvador".

Lutero fué citado y compareció ante la Dieta o Concilio Supremo de los gobernantes alemanes, reunido en la ciudad de Worms, sobre el Rin, el 17 de abril de 1521, bajo la presidencia del Emperador Carlos V. A la única pregunta que se le hizo de si se retractaba de las doctrinas escritas en sus libros, contestó pidiendo 24 horas para considerar su respuesta, y fué así como al día siguiente, tras seria y profunda meditación, pronunció con voz fuerte y viril aquellas palabras que habían de cambiar la faz del mundo: "Si no se me demuestra con argumentos basados en las Sagradas Escrituras de que estoy en el error, ni quiero, ni puedo retractarme. Dios me ayude".

Durante su retiro en el castillo de Watburgo, bajo la protección del Elector Federico de Sajonia, regente de Alemania Septentrional, tradujo el Nuevo Testamento al alemán. Más tarde completó su gran obra con la versión del Antiguo Testamento. La Biblia de Lutero se hizo el "libro del pueblo común", y creó, aparte de su influencia religiosa, una época en el desarrollo literario de la nación germánica.

Sin lugar a discusión, Lutero fué el héroe de la Reforma.

La vida del gran reformador y una verídica visión de los principales acontecimientos históricos de su obra, que tan poderosamente influyó en el tránsito de la Edad Media a la Moderna, se ha llevado a la pantalla cinematográfica en la colosal película que lleva el nombre del reformador: Martín Lutero.

Esta película, que costó medio millón de dólares a "Producciones de la Iglesia Luterana", y que es distribuída por 20th Century-Fox, después de su resonante éxito en 28 países de Europa y América, comenzó su recorrido a través de la América Latina; en octubre se estaba exhibiendo en Cuba.

Sin embargo se intentó combatirla restringiendo la propaganda usual en la prensa y catalogándola entre las prohibidas. Al fin, la titulada "Liga de la Decencia" consiguió que en los anuncios públicos se le pusiese la coletilla de "No apta para menores". No obstante esta **prohibición** e **inaptitud**, la misma entidad romanista, por uno de sus voceros, declaró para el "Herald Tribune" lo siguiente:-"Esta película ofrece una representación favorable de la vida y de los tiempos de Martín Lutero..." y agregó: "La clasificación por separado que la lista hace de la película, no significa que a los católicos les está prohibido verla. Puede ser vista por católicos que tengan cierto grado de madurez y una correcta percepción de la historia".

La realidad es que este emocionante drama de ciento tres minutos de duración está teniendo un éxito arrollador, y la alta crítica le es favorable. Los grandes historiadores la defienden, ya que hay que reconocer que no se aparta en un solo punto de la estricta verdad histórica.

Para preparar esta película —que esperamos un día no lejano tener entre nosotros también— se han consultado seis obras históricas sobre la época de Lutero, de autores católico-romanos.

Alguien ha dicho: "Lutero era un hombre físicamente saludable hasta la médula. En todo lo que pensaba, predicaba y escribía, Lutero muestra una robusta vitalidad, una desbordante energía, una originalidad inagotable y un poder creador muy por encima del nivel corriente de la humanidad... A la luz de Jesucristo, el católico ya no puede considerar a Lutero simplemente como un apóstata que rompió con la Iglesia. Reconocerá muchos puntos luminosos en su carácter: su insondable reverencia por el misterio de Dios; su tremenda conciencia de su propio pecado, la actitud de santo reto con que, como guerrero de Dios, hizo frente al insulto y la simonía; el heroísmo con que arriesgó su vida por la causa de Cristo; la natural sencillez y candor infantil de toda su manera de vivir y su piedad personal".

(Adaptado por **C. N.**).

EL HIMNO DE LA REFORMA

"Castillo fuerte es nuestro Dios,
Defensa y buen escudo;
Con su poder nos librará
En este trance agudo".

(H. E. Nº 200).

Con tales palabras comienza uno de los himnos más famosos de todos los tiempos. Ya por cuatro siglos, ricos y pobres, reyes y mendigos, soldados y misioneros, músicos y mártires, éstos y muchos otros han encontrado en el himno del Dr. Lutero estímulo, fortaleza y poder.

En el espacio de cuatrocientos años, distintos cristianos lo han llamado: "El himno más grande desde los días de los apóstoles". Y hoy todavía, "Castillo fuerte", sigue anunciando el triunfo divino de la reforma religiosa. Sin entender este himno, pues, no podemos entender bien aquel movimiento poderoso que devolvió al mundo la Sagrada Biblia.

La letra y la música del himno

La letra del himno es del Dr. Martín Lutero, Reformador insigne del siglo XVI, de quien escribió el patriota cubano José Martí: "Todo hombre libre debía colgar en sus muros, como el de un redentor, el retrato de Lutero".

El pensamiento del Salmo 46 se refleja ampliamente en la letra de este himno, que se ha traducido a ciento ochenta y cinco idiomas (más que casi cualquier otra obra, fuera de la Biblia).

No sólo las palabras, sino también la música es de Lutero. El Reformador la escribió en la clave de re mayor; pero ha sido transpuesta en otras claves para adaptarse a diferentes usos. La melodía ha sido inmortalizada en grandes composiciones, como "La Sinfonía de la Reforma", por Mendelsohn; "Les Huguenots", por Mayerbeer; "Kaisermarsch", por Wagner, y otras muchas por Wagner, Nicolai, Raff, Tschaikovsky y otros compositores.

La fecha de su composición

No sabemos la fecha exacta en que Lutero escribió su obra maestra. Algunos dicen que ya en 1521, cuatro años después del comienzo de la Reforma estaba completamente redactada. Otros opinan que no fué hasta 1530 (el año en que se adoptó la Confesión de Augsburgo).

Empero, la mayor parte de los estudiosos de aquella historia explican que sin duda la hubo escrito antes de la Dieta de Augsburgo, de 1529. Fué impresa por primera vez por José Klug, de Wittemberg en el mismo año.

La popularidad del himno

Así como corre un fuego en el bosque, así se extendió este himno por los países de Europa, "como si los ángeles mismos hubiesen sido los portadores.

En 1532, la congregación católico romana de Schweinfurth, Bavaria, lo contó contra la voluntad de su sacerdote; niños lo cantaron en aquella ciudad por las noches, y pronto se estableció allí la Reforma.

Después de la muerte de Lutero en 1546, ciudad tras ciudad lo cantó para fortalecer su espíritu contra el enemigo.

Cuando los ejércitos vinieron a Wiitemberg para derrotar la Reforma, Melanchton y otros reformadores tuvieron que huir a Weimar. Allí oyeron a una niña cantar: "Castillo fuerte es nuestro Dios" Le dije

ron: "Canta, oh niña: tú no sabes a quienes estás consolando".

Grandes gobernantes también han hallado fortaleza en este himno. Una vez le preguntaron al rey Federico III: "Hombre, ¿por qué no construyes castillos para protegerte del enemigo?". Y él contestó: "Castillo fuerte es nuestro Dios".

Cuando Gustavo Adolfo, rey de Suecia, se encontró con el enemigo cerca de Leipzig, dirigió el ejército cantando: "Castillo fuerte". Pudo ganar la batalla y salvar la obra de la Reforma en gran parte de Europa. Dió gracias al Señor en las palabras de la segunda estrofa del himno: "...El triunfo en la batalla".

En la guerra reciente, unos soldados comunistas entraron en una iglesia de China para interumpir el culto. Los creyentes los recibieron cantando: "Castillo fuerte es nuestro Dios".

Así, por los siglos, este himno de batalla de la Reforma ha dado inspiración y fortaleza a los fieles. Asambleas inmensas lo han cantado en cinco, seis, siete idiomas a la vez, animándose todos en gran manera.

Este himno puede servirle a todo creyente evangélico de inspiración y consuelo. Estudiemos sus palabras, escuchemos su música, meditemos su significado, y tendremos cada vez más fuerza para seguir al Redentor y extender Su Reino.

Federico Pankow,
(Misionero Luterano en Habana- Cuba).

EN PLENO SIGLO XX

Hace algunas semanas —del 16 al 21 de agosto último— tuvo lugar en Emden (Alemania) una Asamblea regional europea de la Alianza Reformada.

Al término de las sesiones, fueron votadas dos "órdenes del día" referentes a dos distintos casos de intolerancia religiosa, tema acerca del cual nos parecería que no debiera haber necesidad de ocuparse, en pleno siglo XX.

Hélos aquí, tal como los traducimos para nuestros lectores, de "La Luce", setiembre 28/56.

I

*" Orden del día concerniente a la situa-
" ción de los protestantes españoles:*

*" La Asamblea europea de la Alianza Re-
" formada, reunida en Emden del 16 al 21
" de agosto de 1956, expresa a los Protestan-
" tes de España su más viva simpatía fra-
" ternal. No puede olvidar las dificultades
" que tienen que afrontar, y las medidas ve-
" jatorias de que son objeto; ruega a Dios
" consuele a aquellos que son así afligidos, y
" aún escarnecidos, y los fotalezca en la es-
" peranza.*

*" La Asamblea Reformada europea consi-
" dera —como también muchos católico-ro-
" manos lo han lealmente dicho en varios
" países—, que la injustiticia cometida contra
" el protestantismo español es inadmisible.*

*" ¿Cómo, en efecto, admitir que se saqueen
" y se cierren Templos, que se confisquen Bi-
" blias, que se prohiban todas las escuelas
" protestantes, que se haga imposible el tes-
" timonio evangélico, cuando todo ello quiere
" únicamente ser consagrado al servicio de
" Jesucristo?*

*" La Asamblea reformada no puede creer
" que la Iglesia romana tenga ninguna posi-
" bilidad de intervenir a fin de que desapa-
" rezcan estos obstáculos, mientras en muchas
" naciones —ya sea con mayoría protestante,
" o con una constitución laica— esa Iglesia no
" sólo goza de completa libertad religiosa —
" inclusive la de enseñanza— sino que recla-
" ma ayuda pecuniaria para sus escuelas
" confesionales".*

Emden, Alemania, agosto 21 de 1956.

II

*" Orden del día referente a la construc-
" ción de la primera Iglesia Evangélica de
" Atenas:*

*" La Asamblea Europea de la Alianza
" Reformada Mundial (de la que forma
" parte la Iglesia Evangélica Griega), reu-
" nida en Emden del 16 al 21 de agosto de
" 1956, se entera con estupor de que la re-
" construcción de la primera Iglesia Evangé-
" lica de Atenas, está interrumpida desde
" el 3 de agosto de 1956, a pesar del consen-
" timiento fraternal dado en enero de 1955
" por el Arzobispo Spyridon y la autoriza-
" ción oficial concedida en 1956.*

*" La Alianza Reformada europea lamen-
" ta que una Iglesia Evangélica casi cente-
" naria no pueda reunirse sino entre rui-
" nas. Y espera que la Iglesia Ortodoxa —
" que toma asiento en el mundo entero, en
" el Concilio Ecuménico de Iglesias— usa-
" rá de toda su influencia para que la re-
" construcción se lleve a cabo, teniendo en
" cuenta, por otro lado, que la Constitución
" helénica garantiza la libertad religiosa.*

*" La Alianza Reformada europea quiere
" creer que ningún obstáculo se levantará
" contra la aplicación de este principio re-
" conocido por todos los países civilizados".*

Emden, Alemania, agosto 21 de 1956.

Comunicación Oficial

Con el fin de proceder a la redacción e impresión del INFORME a presentarse en la próxima Conferencia de Distrito, que se celebrará, Dios mediante, en San Gustavo (Rep. Argentina) a principios de marzo próximo, solicitamos a los Presidentes de Consistorios, de Comisiones nombradas por la Conferencia o por la C. Ejecutiva, de las Federaciones Femenina y Juvenil, tengan a bien hacer llegar a manos del Vice Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, Av. Garibaldi 2809, ap. 9, Montevideo, ANTES DEL 20 DE ENERO PROXIMO, el material que se detalla a continuación:

1. — Dos capias del Informe Anual 1956.

2. — Dos copias del Resumen del mismo.

3. — Dos copias del Informe Estadístico.

También solicitamos el envío de dos copias del Informe Financiero al Tesorero de la C. Ejecutiva, Cr. Pedro Beux, Colonia Valdense.

Agradeciendo desde ya el puntual cumplimiento de lo solicitado, os saluda muy cordialmente, en Cristo.

Por la C. E.: *Juan Tron,*
Vice Presidente.

TORNEO 1956

Una verdadera fiesta de confraternidad unionista, resultó el torneo anual de la Federación Juvenil Valdense.

Numerosos atletas se dieron cita en Ombúes para este nuevo confrontamiento del músculo, realizando una excelente jornada, donde el entusiasmo y la caballerosidad fueron puestas de manifiesto.

La falta de una preparación adecuada de muchos, fué suplida por una gran voluntad de hacer las cosas lo mejor posible, ya que la falta de escuela y el estilo, manifiesta en muchas partes de la jornada, fué muy bien disimulada por el ardor de los contendores.

En atletismo volvió a imponerse Cosmopolita, cuya superioridad quedó manifestada en el puntaje, asegurándose el primer puesto en la clasificación general, lo que dice con elocuencia del meritorio esfuerzo de los muchachos de Cosmopolita.

En bochas se impuso Tarariras en reñida disputa, ya que del resultado de los dos últimos partidos salía el ganador del torneo.

Una nota destacada del torneo, fué la gran asistencia de atletas al culto del domingo, para escuchar el mensaje preparado especialmente para ellos.

El domingo por la tarde vino el plato fuerte del torneo, el Volley Ball, que fué presenciado por crecida cantidad de público.

En masculino se destacaron tres equipos. Tarariras, Arroyo Negro, y Ombúes. Un partido emocionante protagonizaron Arroyo Negro y Tarariras, ganando finalmente Tarariras por un tanto.

En femenino ganó merecidamente Artilleros que hacía años que estaba cerca del triunfo pero no llegaba.

Finalmente una palabra de felicitación para los organizadores y para la Unión que hospedó a los atletas.

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

DESDE NUEVA YORK

Aquí están cayendo las últimas hojas rojizas y amarillentas de los árboles de los parques, y algunas olas de frío me recuerdan que lo que debo esperar ahora es frío y no calor... y mientras pienso que allá todo estará cubierto de nuevas hojas, estallando en hermosas flores, vistiéndose de verde, conversemos un poco de las cosas vistas y oídas por aquí.

Es año de elecciones... La difícil situación de medio oriente ha desalojado un poco la atención de los comicios, que tendrán lugar dentro de pocos días, pero el tema principal evidentemente es la elección presidencial. Llama la atención la libertad y franqueza con que se conversa y se discute todo lo relacionado con las elecciones y, especialmente, en el ambiente de las Iglesias. En los periódicos y en diferentes reuniones de las iglesias se argumenta sobre quien debe ser el próximo presidente de los Estados Unidos; se hace, no para hacer proselitismo, sino para esclarecer las ideas políticas de los ciudadanos. Hablan así en una misma reunión dos destacados oradores evangélicos: uno sobre "Por qué voto a Eisenhower", y el otro "Por qué voto a Stevenson" y luego viene la discusión, sin los acaloramientos nuestros... No hay duda que los acontecimientos internacionales que se están desenvolviendo pueden repercutir en las elecciones: algunos sostienen que favorece a un candidato porque es un militar, porque no conviene cambiar de conductor para la nación, y en cambio otros dicen que todo aconseja un cambio de presidente...

Dentro de pocos días se verá. Días atrás, aquí en nuestro grupo de estudiantes del curso especial del Seminario (25 de diferentes naciones), tuvimos una excelente conferencia sobre el tema: "Elecciones en los EE. UU.", por el destacado profesor y escritor Dr. Juan Bennet. Finalizada su conferencia lo acosamos a preguntas, pero poco valen nuestras decisiones, pues no votamos...

Una de las tantas iglesias... El domingo pasado fuí invitado a predicar en una de las 200 (doscientas) iglesias de habla española que hay aquí en Nueva York, y que pastorea un ex-compañero de estudios del Pastor Negrin en Buenos Aires, algunos años ha... Miloslay Baloun. Es una Iglesia compuesta especialmente por portorriqueños, y basta conversar con algunos de ellos para descubrir de dónde vienen por su típico acento. Hace quince años esta iglesia tenía solamente una veintena de miembros, hoy tiene más de trescientos... ¿Cómo explicar su notable desarrollo? Primeramente por inmigración: millares de portorriqueños llegan anualmente a esta ciudad, muchos de ellos evangélicos, y otros pasan a las filas evangélicas aquí en esta ciudad; y luego por el trabajo de evangelización que esta Iglesia —como otras similares— realiza.

Dato simbólico: la Iglesia (que está en Bronx), ocupa actualmente lo que fuese hace cinco años una sinagoga... Sucede que los judíos no quieren saber de relaciones con los portorriqueños; así que cuando éstos van ocupando un barrio, se trasladan a otro sitio de la ciudad. Después de quitar algunos símbolos clásicos de la fe israelita, vendieron el templo a la Iglesia Evangélica, y por cierto que resulta un hermoso templo y muy bien ubicado.

Haciendo un trabajo completo... Con el único latinoamericano que tengo por compañero aquí, un pastor brasileño presbiteriano, vamos a cenar a casa de una pareja de misioneros que trabajan en uno de los barrios de la ciudad donde abundan los elementos portorriqueños y negros. El trabajó algunos años como misionero en Brasil, y ella en Rosario de Santa Fe, como misionera en el colegio evangélico de aquella ciudad. Es una Iglesia que cumple un trabajo notable. El Pastor responsable de la Iglesia es de habla hispana; se predica el evangelio en castellano y en inglés (los hijos de portorriqueños adoptan, naturalmente el inglés, y la Iglesia debe cuidar la continuidad de la obra); se hace obra de evangelización; el barrio ofrece un campo blanco para la siega; se hace obra educativa de la más variada: desde cursos bíblicos, hasta cómo usar el pincel o el martillo o la aguja; se atiende la salud física, entre otras formas mediante un consultorio médico gratuito... La Iglesia forma parte de la notable organización de Nueva York llamada "New York City Mission Society". Millares de personas, desde niños hasta ancianos, pasan mensualmente por el notable programa que esta Iglesia está cumpliendo, bajo la dirección de dos pastores y unas ocho personas más con salario, e innumerables personas que trabajan sin remuneración material alguna. Es inspirador estar en contacto con una Iglesia en marcha, que presenta el evangelio en su profundidad, y en su altura y anchura...

Haciendo obra misionera... Oportunidades para visitar Iglesias no faltan, por cierto, aquí en esta ciudad. Visito a una Iglesia a corta distancia del Seminario; es una Iglesia Presbiteriana de una membresía como una de nuestras Iglesias del Río de la Plata. El Pastor tiene un ayudante, estudiante en teología y además su iglesia cubre totalmente los gastos de tres misioneros: uno en China, otro en Japón y otro en India, y parcialmente cubre los gastos de dos parejas de misioneros que trabajan en la India... El templo es de agradable arquitectura, el órgano de tubos produce agradable música, el cuarteto y los dos solistas cantan bien, el predicador, de voz un poco monótona, es bíblico... pero lo que me deja impresionado más que todo es que esa Iglesia —que podría ser C. Valdense, o Tarariras, o N. Helvecia, cubre el honorario de dos Obreros, de tres misioneros, y coopera en la obra misionera de otros cuatro...

Un compañero de nuestro grupo, misionero en Sumatra, nos habla de la obra misionera de la Iglesia de Batak... Notable consagración a Cristo de aquellos desconocidos hermanos nuestros de Sumatra... Creer y predicar a Cristo es parte del todo: fe en el Cristo Vivo.

Recuerdo que pocos días antes de salir de C. Valdense fuí llamado por un activo grupo de hermanas de la Federación Femenina Valdense para tener un intercambio de ideas sobre la obra misionera y la responsabilidad de la Iglesia Valdense en ella... ¡Adelante con los proyectos!!! Es voluntad de Dios, es mandato de Jesucristo, predicar el Evangelio a toda criatura. La Iglesia Valdense del Río de la Plata (la miro ahora desde lejos) tiene grandes privilegios... tiene grandes oportunidades... tiene tremendas responsabilidades! No nos acobardamos ante las demandas del Señor, pues no sólo demanda, sino que comanda: no solo dice: "Ve", sino que agrega: "Yo seré contigo". Los próximos 100 años de historia que nuestra Iglesia ha de iniciar, han de ser notables si despertamos a nuestra responsabilidad misionera y evangelística.

Y muchas otras cosas me tientan como comentario... pero MENSAJERO tiene espacio limitado, y aquí tengo yo el tiempo limitado. Con que, saludos para Ud. Sr. Directos y a los amigos lectores. Vuestro en Cristo.

W. Artus, N. York, Nov. 3/56.

RETIRO DEL ADVIENTO

(Para preparar Navidad)

Navidad es para la Iglesia y para la familia, la fiesta cristiana por excelencia. Suele ser ocasión de muchos preparativos de toda índole que reclaman tiempo y llenan la mente de cuidados. Deseamos, con razón, que todos se alegren en ese día y buscamos la manera de lograrlo, pero descuidamos amenudo la preparación más important, la de nuestros corazones. Nuestras fiestas cristianas serían más hermosas y más luminosas si fuesen precedidas por un período de preparación espiritual. Por medio del recogimiento, los corazones se abren al mensaje de las conmemoraciones cristianas y se llenan así de gozo y alabanza.

La Iglesia cristiana ha establecido el Adviento —las 4 semanas que preceden Navidad— como un tiempo de preparación interior. Durante algunos días de ese período, nos proponemos tener un retiro espiritual para ofrecer a los que así lo deseen la posibilidad de recogimiento, en el silencio y en la oración, con el fin de prepararse a celebrar Navidad. Este Retiro se realizará en Colonia Valdense **del jueves 6 (19 h. 30) al domingo 9 (16 h.) de Diciembre de 1956.**

Los estudios bíblicos estarán a cargo del profesor José Míguez Bonino.

PROGRAMA DEL RETIRO

Jueves 6: 19.30 Cena; 20.30 Bienvenida; 21.30 Culto vespertino.

Viernes 7: 7.45 Culto matutino.
8.15 Desayuno

9.30 Estudio bíblico: LA ESPERANZA DEL ADVIENTO (Lucas 1:4-25).
12.— Almuerzo
15.— Estudio bíblico: SALVE, MUY FAVORECIDA (Lucas 1:26-38).
16.30 Te
18.30 Intercesión dirigida
19.30 Cena; 20.30 Música
21.30 Culto vespertino

Sábado 8: 7.45 Culto matutino; 8.15 Desayuno
9.30 Estudio bíblico: LAS PROMESAS DEL TODOPODEROSO (Lucas 1:39-56)
12.— Almuerzo
15.— Estudio bíblico: NOSOTROS TAMBIEN ESTAMOS EN EL ADVIENTO (Luc. 1:57-80)
16.30 Te; 18.30 Intercesión dirigida
19.30 Cena; 20.30 Intercambio de ideas
21.30 Culto vespertino

Domingo 5: 7.45 Culto matutino
8.15 Desayuno
9.30 Estudio bíblico: EL CUMPLIMIENTO INSOSPECHADO (Lucas 2:1-20)
12.— Almuerzo
15.— Culto de clausura.

INDICACIONES PRACTICAS

Para llegar a Colonia Valdense, tomar la ONDA: Salida de Montevideo, 16.30. Llegada a Brisas del Plata 18.30.

Por favor indicar si llega por otro medio u hora para que se le espere en Brisas.

Llevar 1 Biblia, 1 himnario evangélico, toalla, sábanas y frazada.

No se establece precio fijo para el retiro. Cada uno podrá contribuir a los gastos según sus posibilidades.

Inscribirse antes del 1º de diciembre, dirigiéndose a la Sra. Y. de Galland, Colonia Valdense (Teléfono: Colonia Piamontesa Nº 39).

La Confirmación del Bautismo

¿Tradición innecesaria o acto indisoluble y continuativo del bautismo infantil?

INTRODUCCION

Desde hace mucho tiempo existen en la Iglesia Cristiana dos opiniones opuestas sobre quiénes pueden ser bautizados: si los niños o sólo los adultos, alegando los que solamente admiten este último que la fe personal y conciente del bautismo es un elemento que no se puede descartar.

DESPLAZAMIENTO TEMPORAL DE LA FE

Por otra parte, los que admiten el Bautismo infantil no eliminan dicho elemento de fe, sino que lo desplazan en el tiempo: en vez de estar presente en el mismísimo momento del bautismo, lo está más tarde en la ceremonia llamada "Confirmación".

Desde el punto de vista humano parecería ser mejor que se efectúe el Bautismo así, de niños, para que nos recuerde que Dios está dispuesto a salvarnos, a admitirnos en Su Iglesia aún desde nuestra más tierna infancia, y comprometer además a los padres en la educación cristiana de sus hijos. Y en cuanto a la objeción de que el Bautismo no es válido si no está presente el elemento de la fe personal y conciente en el bautizado, diríamos que tal bautismo llega a ser plenamente válido sólo cuando es confirmado (después de todo Dios se ha de fijar poco si dicho elemento de fe conciente está presente en el preciso instante del Bautismo, o si aparece 18 años más tarde: "un día delante del Señor es como mil años y mil años como un día" 2 Pedro 3:8). Esto no excluye que en el acto del Bautismo debe estar presente la fe de alguien: de los padre, padrinos o miembros de la Iglesia que se comprometen a "orar por él, cuidar que sea instruído en la Sagrada Escritura y guiarlo con el ejemplo a una vida de fe y obediencia" (Liturgia Valdense), de manera que su inserción en el Pacto sea efectiva. (1).

LO IMPRESCINDIBLE DE LA CONFIRMACION

El Bautismo, al ser "el signo de entrada en la Iglesia cristiana" (Lit. Vald.), es también acto de arrepentimiento (Hechos 2:38) y "para confesión delante de los hombres" de que "queremos ser agregados al pueblo de Dios" y como ejercicio de nuestra fe (2); pero estos tres últimos elementos (arrepentimiento y confesión y ejercitación pública de nuestra fe), cuando el Bautismo es infantil, no se encuentran presentes; y, por lo tanto, se deberán actualizar en un acto continuativo (la Confirmación) a realizarse cuando el bautizado llegue a la edad de la discreción. "Los niños son bautizados para futuro arrepentimiento y fe" (3).

De modo que la Confirmación (sincera, no por tradición) es indispensable para que el Bautismo infantil sea completo.

(1) "El Cuerpo de Cristo en el cual el individuo es recibido por el bautismo es, desde luego, la koinonía, la comunidad de los fieles, la Iglesia cristiana... a no ser que el lavacro de agua acompañe, y vaya acompañado por la recepción efectiva de la comunidad cristiana, está desprovisto de todo significado. Sería, pues, un grosero abuso bautizar niños que no sean hijos de padres cristianos, que no hayan nacido ni serán criados en un hogar cristiano o dentro de una congregación cristiana... Si no es efectivamente recibido en esa comunidad, si no hay nadie que se ocupe de su educación cristiana, entonces el ritual exterior —el lavacro de agua— no es un bautismo cristiano ni significa nada!" (John Baillie, "Regeneración y Conversión" p. 36-37).

(2) Juan Calvino. "Institución de la Religión Cristiana", pp. 155, 162, 163.

(3) Juan Calvino Libro IV. Cap. XVI, 19-20; por J. Baillie, op. cit., pp. 25-26.

CARACTER DE LA CONFIRMACION

Los padres cristianos, al presentar un hijo al Bautismo, se comprometen, delante de Dios y de Su Iglesia, a "educarlo cristianamente hasta que un día ratifique él mismo su bautismo con la confesión pública de fe personal" (Lit. Vald.). Y tal acto de ratificación, de confirmación, consiste en "declarar creer en Dios nuestro Padre que nos amó primero; confesar poner únicamente en Jesucristo su Hijo la confianza para la salvación, y reconocer que solamente por medio del Espíritu Santo podemos apropiarnos de la obra redentora de Jesús; y comprometerse —implorando para ello la ayuda de Dios— a luchar contra del pecado, y a esforzarse en vivir templada, justa y piadosamente, sirviéndose, para vencer la debilidad, de los medios de gracia que Dios ofrece en su bondad" (Lit. Vald.). En otras palabras, la Confirmación es un acto indisoluble y continuativo del Bautismo infantil (separado de éste por lo que para Dios debe ser sólo una muy pequeña fracción de tiempo); acto en el cual el que cuando era niño inconciente fué traído por sus padres al seno de la Iglesia, ahora —habiendo llegado a la edad de la discreción —, por propia iniciativa, conciente y responsable de sus actos, vuelve a presentarse por sí sólo ante esa misma asamblea de creyentes para manifestar que confirma, que acepta el Bautismo recibido en la infancia y todo lo que ello implica de ahora en adelante; y al mismo tiempo se presenta para ser, por la Iglesia, confirmado en la alianza de su Bautismo", para ser reconocido por ella como uno de sus miembros.

DESVIACIONES PERNICIOSAS

Habiendo visto lo indispensable de la Confirmación en el Bautismo infantil, analicemos ahora dos desviaciones perniciosas de lo que debería ser: una, que consiste en confirmar el Bautismo sólo por tradición; y la otra, la de negarse a confirmarlo.

1) **Confirmación por tradición.** — Según la fórmula litúrgica de la Confirmación el Pastor se dirige a los confirmandos diciéndoles: "Queridos jóvenes hermanos y hermanas, el acto que cumplís en esta hora es uno de los más serios y solemnes de vuestra vida. Dios os llama a entrar más íntimamente en la vida de la fe y de la obediencia cristiana en la cual quiere enriqueceros con sus preciosas bendiciones. Contestad a la invitación de Dios con sinceridad y fervor. Que vuestro sí sea sí, y que cada uno de vosotros pueda decir sinceramente en su corazón: "¡Señor, tú sabes todas las cosas, tú sabes que te amo!". ¿Pero acaso la mayoría de los confirmandos realmente realiza ese acto con "sinceridad y fervor"? ¿Cómo se explica entonces que tantos jóvenes "confirmen" su Bautismo y luego desaparezcan de la vida de la Iglesia? Confirmar el Bautismo quiere decir que se está de acuerdo con él, quiere decir que conscientemente se acepta seguir militando dentro de la Iglesia, y desde ese momento con más "fervor"; ¿y cómo entonces podremos

no llevar una vida visible y activa de consagración? Sin duda ello constituye una evidente contradicción, y nos da pie para afirmar que muchos "confirman" su Bautismo sólo por tradición, por obligación, por miedo al "qué dirán", sin darse cuenta que así cometen un acto de hipocresía no sólo ante una congregación reunida en el nombre de Dios, sino también ante Dios mismo. ¡Dios quiera que muchos de los que se encuentran en esta situación, abran sus ojos y reconozcan que están cometiendo pecado de apostasía, y con humildad entonces regresen al rebaño de Cristo! Su situación es, en todo sentido, mortal: si no han recibido el Espíritu Santo en el momento de la Confirmación, quiere decir que no "han nacido de nuevo" y que por lo tanto están excluídos del Reino de Dios (Juan 3); y si lo recibieron, quiere decir que ahora se están resistiendo contra El, lo cual constituye el pecado que no tiene perdón (Mateo 12:31), a menos que nos arrepintamos y demos marcha atrás en nuestra apostasía.

2) **Negación a confirmar el Bautismo.** — La otra desviación la encontramos en la negativa a confirmar el Bautismo. Ellos son los que ni siquiera se preocupan por recibir instrucción catequística (no nos referimos a los que por estar en lugares aislados no tienen tal oportunidad; aunque por otro lado, con los Cursos de Catecismo por correspondencia que la Iglesia ofrece, hoy no debe haber impedimento para nadie). Lo que implica con respecto a nuestra salvación la negligencia en instruirnos en la Palabra de Dios, no necesita comentarios; pero aunque sea tratemos de ver cuáles pueden ser algunas de las causas que provocan esta negativa:

a) Puede ser por ignorancia: desconocen que el Bautismo infantil es incompleto sin la Confirmación; es más: desconocen que no confirmarlo significa rechazarlo.

b) Puede ser porque se le atribuya al Bautismo infantil un significado mágico y se crea que con él el niño ya está "cristianado" por siempre jamás!

c) Otra causa puede residir en la creencia de que se puede ser cristiano independientemente de la Iglesia y de sus ritos y ceremonias. Tal posición significaría que se desconoce una de las más elementales doctrinas bíblicas: de que Cristo no vino a salvar individuos aislados, sino a crear una comunidad, una Iglesia, una humanidad nueva con individuos transformados en "nuevas criaturas". "Como uno no se puede imaginar miembros de Iglesia no bautizados, no se puede imaginar tampoco bautizados que no sean miembros de Iglesia por medio de un empeño conciente y fiel" (4). "Porque de la manera que en un cuerpo tenemos muchos miembros, pero los miembros no tienen todos la misma función, así colectivamente somos un cuerpo en Cristo, más individualmenente, miembros los unos de los otros". (Rom. 12:4-5 V. HA. cfr. 1 Cor. 12).

(4) J. J. von Allmen, art. "Baptême" en "Vocabulaire Biblique", p. 34.

Los Sacramentos (y creemos que la Confirmación es una parte indisoluble y continuativa del Sacramento del Bautismo — infantil—, sin que ello signifique que sea un sacramento aparte como en la Iglesia Católico Romana) "han sido puestos por Dios para que sirvan a nuestra fe, es decir, para que la nutran, la ejerciten y la aumenten" y "para confesión delante de los hombres" (5); de modo, pues, que la Confirmación, además de ser un acto imprescindible, es también saludable para nuestra fe (¿Quién puede decir que la suya es bastante fuerte? "El que piensa estar firme, mire no caiga": 1 Cor. 10:12; cfr. Mr. 9:24) y es una oportunidad para demostrar públicamente si tenemos no "el espíritu de temor, sino el de fortaleza" (2 Tim. 1:7-12) que nos impulsa a "confesar a Cristo delante de los hombres" (Mateo 10:32-33). "Si confesares con tu boca al Señor Jesús, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, serás salvo" (Rom. 10:9).

d) Y finalmente otra causa que impulsa a no confirmar el Bautismo puede ser la de querer estar libre de compromisos, olvidando así que ante Dios somos responsables de lo que hacemos y de lo que no hacemos, hayanos o no confirmado el Bautismo, y olvidando que el cristiano no puede estar cruzado de brazos (para tener más tiempo para criticar!), desligándose de todo compromiso y responsabilidad en la Iglesia. "Ninguno que poniendo su mano al arado mira atrás, es apto para el reino de Dios" (Lucas 9:62; cfr. 9:23 y 14:33).

Negarse deliberadamente a confirmar el Bautismo sería, pues, como si en una solemne ceremonia de Bautismo de un adulto, éste escuchara reverentemente la parte litúrgica que lee el Pastor: "¿Declaras creer en Dios y en Jesucristo, y querer renunciar al mundo y al pecado...?", y luego él, en vez de contestar que sí, dijera que no y saliera lo más campante del templo dejando trunca tan seria y solemne ceremonia.

CONCLUSION

Concluímos, entonces, con que la Confirmación es un acto imprescindible en el Bautismo infantil, y que debe ser realizado con toda seriedad y sinceridad (no por los que se creen haber llegado a un alto grado de santidad, sino por los que "creen en Dios... ponen únicamente en Jesucristo su confianza... y se comprometen a luchar contra el pecado utilizando los medios de gracia que Dios ofrece"). "La Confirmación ofrece a las Iglesias del Bautismo infantil el instrumento necesario para asegurarse la participación conciente de sus miembros adultos en la fe de la Iglesia" (6).

Si no confirmamos, si no aceptamos públicamente el Bautismo recibido cuando niños, éste deja de ser un medio de gracia que señala la salvación, para transformarse en un acusador que nos está condenando, que está haciendo manifiesto que rechazamos a Jesucristo y Su obra redentora cumplida en la Crucifixión y Resurrección. Es como cuando alguien quiere donar un campo a otro, y hace todos los trámites necesarios, firmando incluso la correspondiente escritura; sin embargo tal campo no podrá ser considerado propiedad del otro mientras no firme él también dicha escritura. Si no la firma, querrá decir que rechaza tal donación, que no está dispuesto a recibirla. Dios es quien nos dona la salvación, y ha hecho todos los trámites necesarios (envió a Su Hijo que muriera en la cruz), y el día de nuestro Bautismo ha firmado públicamente la escritura de donación; pero ello será efectivo sólo si nosotros también la firmamos (Confirmación) declarando que estamos de acuerdo (y agradecidos!) en recibir ese don (la salvación de Cristo).

(5) Juan Calvino, "Institución de la Religión Cristiana", pp. 146, 155.

(6) Giovanni Miegge, "Il Battesimo dei fanciulli", pp. 112-113.

APENDICE: ¿"Confirmación" o "Comunión"?

Generalmente se dice "tomar la Comunión" y no "Confirmar el Bautismo". Aunque el término "Comunión" es exacto para designar la Santa Cena, creemos sin embargo que su uso en esta ocasión es pernicioso, pues anula toda referencia al Bautismo y nos predispone a la errada creencia popular católica de que "se debe tomar la comunión" (como si fuera una Santa Cena que nada tiene que ver con las otras que se celebran periódicamente) pues es un acto un tanto mágico que nos otorga el Pasaporte definitivo para el Reino de los Cielos!

Daly Holando Perrachon.

SENSIBLERIAS

No somos carceleros de pájaros, y censuramos los malos tratos hacia los animales, pidiendo para los domésticos alimentación abundante y esmerado cuidado. Reprobamos, desde luego, todo acto cruel en perjuicio de esos seres, y aceptamos su sacrificio cuando la vejez u otra causao externa exigen esa resolución. Recientemente hemos leído unas declaraciones muy atinadas sobre esta suprema medida a cargo de la Socidedad (A. U. P. A.) y que dicen así: "Desterrar prejuicios y comprender que la eutanasia es la solución más humana en caso de animales deshauciados". "Propiciar la eliminación de crías excesivas de perros y gatos al nacer".

Si de nosotros dependiera pondríamos trabas a esta multiplicación incontrolada. En atención a los primeros, implantaríamos nuevamente la Patente de Perros, corregida y aumentada. Aparte del beneficio que significaría para el erario público la importante recaudación, ese impuesto provocaría, sin duda, una disminución de perros, con un elevado ahorro de carne en provecho del hombre. No somos partidarios de refugios para animales, desde que, instintivamente, pugnan por vivir en completa libertad. La Sociedad "San Francisco de Asís", que tiene bajo su cuidado 1.600 animales en Camino Propios, está abocada a su desalojo por

razones de higiene; se habla de trasladarlos al Parque Boccia, en una superficie de 3 hectáreas; con ésto no se soluciona el problema, y para las pobres bestias no significa otra cosa que cambiar un encierro por otro. Para los caballos nada más acertado que darles libertad dentro de los montes del río Santa Lucía, con abrigo natural, asegurándoles su alimentación por medio de praderas artificiales. Tratándose de perros y gatos, el problema es completamente sencillo: luego de recogerlos, deben ser buscados sus dueños para su entrega, o conseguirles adopción. El perro goza, generalmente, de mayor deferencia que el gato; su proverbial fidelidad, intrepidez e inteligncia lo hacen acreedor de esta distinción. Empero debemos lamentar que estas y otras cualidades valiosas, no le impiden transformarse en fiera, cuando su instinto atávico lo lleva a asolar las majadas, degollando las mansas ovejas por el placer de matar; repartir dentelladas entre sus congéneres de rancho... Hay excepciones y razas de gran docilidad. Estamos de acuerdo con la preeminencia que se le concede dentro de la escala zoológica, pero no vemos el motivo para elogiar sus méritos más allá de lo razonable. Justificamos su presencia en los países que lo utilizan para locomoción, para puestos de policía y grandes establecimientos rurales; lo conceptuamos de ínfima necesidad dentro de los lugares poblados y en las granjas, por quien se hace necesaria la más prolija desinfección de hortalizas.

Por más de un motivo lo proscribimos dentro de los predios escolares donde actuamos durante 25 años, y desde la escuela combatimos la convivencia de este animal con los niños. No tuvimos en esta campaña profiláctica todo el éxito deseado. pues más de una vez, en nuestras giras por los distritos escolares, encontramos a nuestros alumnos con perros y gatos entre los brazos, cosa que habíamos censurado en clase, por ser estos animales transmisores del quiste hidático y la solitaria. La libertad que se les concede a estos simpáticos animales de ir y venir en todas las dependencias del hogar, es doblemente perjudicial: en primer término por el peligro latente de enfermedades que pueden contagiar, y luego por la extravagancia que implica brindarles todo género de mimos y ñoñerías que subleyan a los espíritus sensatos. El único ser viviente que tiene valor para su Creador Omnipotente, es el hombre, por su condición espiritual. Los animales son irracionales, y están en otro plano. El hombre tiene potestad sobre todos los animales; mal lo interpreta cuando exagera su sensibilidad hacia ellos; en el niño estas manifestaciones son inconvenientes, pues esas efusiones que gasta para con su perro, terminan por deformarle el cariño. al extremo de retacearlo para sus semejantes.

Sobre esta anomalía nos hemos preguntado más de una vez: ¿es más feliz y complaciente el niño que halaga a un perro que aquel que se divierte con sus amiguitos...? ¿Será prudente exponer al pequeño al amargo desconsuelo frente a la pérdida del pichicho...? También tuvimos un perrito hasta la edad de siete años, y con toda franqueza debemos expresar que conforme lo acariciábamos, también lo maltratábamos. Murió... causando en nuestra frágil vida una conmoción profunda que bien pudo haberse evitado, y que nuestra experiencia califica de inútil dolor.

Carlos Klett.

Laguna de los Patos, octubre de 1956.

RESEÑA ECUMENICA

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

ARGENTINA

El camino de la paz verdadera. En una constructiva declaración sobre la realidad actual, la Comisión de relaciones públicas de la Iglesia Metodista hace la siguiente puntualización: "Hay un solo camino hacia la paz verdadera: Jesucristo. Todo viene de Dios, que nos reconcilió consigo mismo por Cristo y nos dió el ministerio de la reconciliación, a saber que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo... y nos confió el mensaje de la reconciliación: (2ª Cor. 5:17-20). Tenemos la plena certidumbre de que en un examen sin prejuicio del contenido del Evangelio, y en la entrega a él, nuestro amado pueblo —creyentes, indiferentes o ateos— verá descubiertas y respondidas las necesidades y búsqueda más profunda del hombre y de la sociedad.

Seria es, por lo tanto, la misión que el Señor confía a su Iglesia en esta hora de la vida de nuestro país, grave su responsabilidad. Exhortamos fraternalmente a todas las Iglesias cristianas —y muy particularmente a la Iglesia católico-romana, dada la gravitación que ejerce en el país— a meditar más hondamente en el significado del Evangelio, anteponiendo la proclamación del mensaje de nuestro Señor y el testimonio vivido al mismo a los intereses temporales o sectarios. llamado que nos alcanza también, por supuesto, a nosotros mismos.

Exhortamos a todos los creyentes en Cristo a ser pacificadores y buscar la reconciliación entre aquellos que nos rodean y difieran en opiniones y temperamento y a cumplir consciente y sabiamente nuestros deberes de toda índole dentro de la sociedad, por amor a Dios y al prójimo por quien Cristo dió su vida...".

COLOMBIA

Nuevo Congreso Juvenil Latino-americano. — La Unión Latinoamericana de Juventudes Evangélicas se reunirá en su cuarto Congreso del 10 al 20 de diciembre en Barranquillas (Colombia). Precedieron a éste Lima (1941), La Habana (1946), Buenos Aires (1951).

El lema del nuevo Congreso será "Buenas nuevas a los pobres y a los cautivos libertad". El tema central será: "Libertad religiosa, justicia social y estrategia evangélica".

Además de las distintas delegaciones juveniles, concurrirán varios distinguidos oradores que llevarán a la juventud reunida en Barranquillas el fruto de su experiencia y madurez.

GRAN BRETAÑA

Contra las ejecuciones en Chipre. — El semanario protestante "British Weekly" afirmó recientemente que los británicos tienen que avergonzarse profundamente por las ejecuciones de resistentes griegos por las autoridades británicas. Según ese periódico, los británicos han perdido una ocasión de dialogar con los Chipriotas, impidiéndoles ejercer su derecho inalienable de determinar sus fueros.

ALEMANIA

¿Es lícito el uso de las imágenes en los Templos? — El 25 de setiembre ppdo., se llevó a cabo en Carlsruhe el octavo Congreso el cual, Luteranos y Reformados no han podido llegar a un acuerdo tocante el empleo de cuadros y otras obras de arte en los Templos.

El profesor Waerda y el pastor Thiemann defendieron la opinión según la cual. en base al segundo mandamiento, toda imagen tiene que ser eliminada de los lugares de culto.

Por otro lado, varios Luteranos han sostenido el principio de que las artes plásticas, del mismo modo que la música, tienen un papel en la comunicación del mensaje cristiano. Para abonar su tesis, los Luteranos observaron que un eminente teólogo reformado como el Dr. Visser't Hooft expresó esa misma opinión en su obra sobre Rembrandt.

SUIZA

Décimo aniversario del Instituto de Bossey. — El 2 de octubre ppdo., con motivo de la apertura del nuevo año académico, el Instituto Ecuménico de Bossey celebró solemnemente el décimo aniversario de su fundación. En su discurso conmemorativo, el Dr. Visser't Hooft observó: "El Instituto Ecuménico es el fruto tangible del pensamiento de todo un grupo de cristianos de distintos países durante la guerra 1939-1945. Esos Cristianos se hallaban terriblemente preocupados por la desmoralización causada por las ideologías totalitarias, por la guerra misma, y por las repercusiones morales y espirituales de los movimientos de resistencia y por la lucha que se veían en

la necesidad de librar. El Instituto ha sido creado para los laicos, y nunca hemos de olvidar ese hecho; sin embargo nos damos cuenta de que no podríamos ir muy lejos en ese sentido si no pusiéramos a los estudiantes en teología y a los pastores —los servidores de la Iglesia en el sentido más literal— en condiciones de plasmar la mentalidad ecuménica de sus Iglesias".

ESTADOS UNIDOS

Carta abierta a los Comunistas. — Una carta abierta dirigida recientemente a los Comunistas, lleva la firma de distinguidas personalidades de distintas denominaciones cristianas y hasta de judíos.

Esa carta dice en sus partes fundamentales:

"Desde la muerte de Stalin en marzo de 1953, y en especial desde que se inició el movimiento oficial de Khrushchev y sus colegas, tres años más tarde, para desantificar al tirano máximo de la historia rusa y del mundo, han estado ustedes experimentando una búsqueda de carácter fundamental en sus almas...

La crisis que afrontan va hasta lo profundo. Es fundamentalmente una crisis moral y espiritual. No concierne tanto a la organización política como tal, como al hombre y a la relación de los fines y los medios en la ética y, luego, en el pensamiento social y político.

Para decirlo en otras palabras, lo que está ante el mundo, y principalmente en las mentes de los seres humanos sinceros y decentes, es el derecho inenajenable del hombre versus el estado totalitario.

Al confrontar esas preguntas rogamos a ustedes que no piensen que los no comunistas son necesariamente hostiles o severos en sus juicios. Recuerden que, entre los que están fuera del partido, hay quienes comprenden que las aspiraciones que en el pasado atrajeron a muchos hacia el comunismo, son ideales humanos comunes a todos los hombres de buena voluntad.

Pero si hay algo seguro es que el camino del totalitarismo es la tumba de los valores y de la esperanza humana. Es penoso seguir por un mal camino y persistir en la negación de los más altos ideales de los hombres por falta de coraje para llegar hasta el fondo y descubrir la fuente del error.

En esta tarea necesitan ustedes la ayuda y la comprensión de aquellos que comparten su aspiración de un mundo mejor pero rechazan el camino totalitario. Los que formamos parte de la Fundación para la Acción Religiosa en el Orden Social y Civil, que somos quienes iniciamos este llamado, somos personas provenientes de diversos ambientes y de credos distintos.

Nos unimos, en primer lugar, debido al terrible peligro que afrenta nuestra generación. Ese peligro es en parte físico. Pero aún más pavoroso es el abismo de la mente y del espíritu que se abre al borde de la historia en nuestros días. Estamos decididos a resistir con todas nuestras fuerzas la caída de la humanidad en el abismo sin fondo en el que el poder animal es absoluto y donde no se puede ya reconocer al hombre como tal".

BIBLIOGRAFICAS

Lodovírica Comba. (Una mujer que siguió a Jesús).

Tal es el título de una edificante biografía —o, mejor dicho semblanza— de la pequeña y dinámica señorita que muchos de nuestros lectores habrán conocido entre los libros de la "Librería Evangélica", luego "La Aurora", de Constituyente y Médanos, en Montevideo.

Algunos amigos han puesto manos a la tarea de dar a publicidad esta semblanza, preparada por el Pastor Mortimer Arias. El resultado de la venta de dicha publicación será destinado enteramente a constituir un fondo para ayudar a personas de escasos recursos a asistirse en el Hospital-Sanatorio Evangélico del Uruguay, en plena construcción.

El librito consta de unas 83 páginas y contiene algunas excelentes fotografías recordatorias. Su lectura es muy eficiente, mostrándonos la sencillez de vida y la total consagración a su Señor, de esta joven de origen valdense.

ALGUNOS VALORES PERMANENTES DEL PENSAMIENTO DE JUAN CALVINO

Es costumbre en esta época del año recordar en forma muy especial la obra de Martín Lutero, pues el reto que él lanzara a Roma el 31 de octubre de 1517, al clavar sus 95 tesis en la puerta de la Iglesia de Wittenberg, marcó el nacimiento del movimiento de reforma. Pero conviene recordar que la otra rama del protestantismo —la calvinista—, si bien apareció en escena casi una generación más tarde, fué la que cobró gran fuerza en muchos países y dotó al protestantismo de un poder hasta entonces desconocido. Este provino en parte, del pensamiento teológico de Juan Calvino. En primer lugar, de su doctrina de la soberanía de Dios. Inicia Calvino su gran obra, **Institución de la religión cristiana,** con las siguientes palabras: "Lo más elevado de toda la doctrina cristiana puede reducirse a dos cosas: al conocimiento de Dios, y al conocimiento de nosotros mismos"; y sigue diciendo: "Dios es sabiduría, justicia, bondad, misericordia, verdad, virtud y vida infinitas; de tal suerte, que, fuera de El, no hay absolutamente sabiduría alguna, ni justicia ni bondad ni misericordia ni verdad, ni virtud ni vida que no sean participadas", es decir, que no tengan su origen en Dios y de El procedan. La única finalidad de las criaturas de Dios consiste en que "le sirvan en justicia, admiren su imperio, acaten su majestad y, obedeciéndole, le reconozcan como a Rey y Señor". Dios es a la vez Juez justísimo y Padre misericordioso; pronto a castigar con severidad a cuantos se aparten de sus preceptos, a perdonar a cuantos **le pidan** perdón, y a guardar a aquellos que en El ponen toda su confianza.

Dios es soberano sobre todo. Es Creador del mundo natural y del hombre. Es Director de la historia humana y la lleva hacia fines por él propuestos y por él realizados. No hay nada que se escape a su dominio. "Su soberanía se extiende sobre todos los seres y todos los acontecimientos desde la eternidad y por los siglos de los siglos. Su voluntad es el fundamento de todo lo que existe. Su gloria es el fin de todo el universo creado. El es la única fuente de todo el bien, en todas partes, y la sociedad y los individuos sólo actúan rectamente cuando le obedecen. La función principal de los magistrados civiles es la de mantener el honor de Dios... Las buenas leyes no son sino la expresión de la voluntad divina, y el único recurso de los hombres consiste en someterse enteramente a Dios. La real soberanía (del Creador), su gloriosa majestad, su voluntad perfecta y todopoderosa, constituyen el más elevado objeto de la adoración de los hombres... Para cada miembro de la raza humana Dios tiene, desde la eternidad, un designio invariable. Sobrepasando infinitamente todo el mundo creado, en honor, en dignidad y en potencia, Dios tiene contacto con él por medio de su ley de justicia y por su soberano poder" (Walker).

Conocer a Dios es la finalidad suprema de todos los esfuerzos humanos.

El hombre depende en absoluto de Dios. Es éste el principio básico de todo el pensamiento de Calvino. Dios rige en el mundo exterior y rige también en nuestra vida espiritual. No hay nada que no le debamos a El. A él le debemos, ante todo, el conocimiento que de él tenemos. En cada alma humana ha puesto cierto conocimiento de la naturaleza divina, —bastante cómo para dejar sin excusa a los malvados; pero este conocimiento natural ha sido completado y perfeccionado por la revelación divina en las Sagradas Escrituras. A Dios le debemos también nuestra compensión de estas Escrituras; pues no es por la razón humana ni mucho menos por la autoridad de la Iglesia por la que las comprendemos, sino por el testimonio interior del Espíritu Santo. Este principio del testimonio interior del Espíritu Santo lo llama Bertrand, en su libro sobre "El Protestantismo, (p. 216), "La gran originalidad de la Reforma calvinista". Exponiendo la doctrina, dice que "cuando el cristianismo reconoce en las Escrituras la Palabra de Dios, su convicción no reposa sobre un juicio arbitrario, personal, relativo a las disposiciones de su espíritu; es el fruto de la autoridad divina que la verdad ejerce, por su solo contacto con los espíritus que a ella se abren. Pero precisamente por ser el

Espíritu mismo de Dios, cuyo testimonio imprime soberanamente en nosotros la verdad, ni a los hombres ni a las Iglesias toca exponer sus títulos a nuestro crédito; la verdad sabe hacerse conocer directamente y por sí misma a nuestras conciencias... ¿Quien os certificará el valor divino de la Escritura si no es la Iglesia quien os lo afirma?, preguntan los católicos. "Es lo mismo —dice Calvino— que si uno se preguntara de dónde sabemos discernir la claridad de las tinieblas, lo blanco de lo negro, lo dulce de lo amargo; porque la Escritura sabe darse a conocer, hasta por un sentimiento tan notorio e infalible como tienen las cosas blancas o negras para mostrar su color y las cosas dulces o amargas para mostrar su sabor"... Al lado de la evidencia sensible, la intelectual, y la moral, que nos hacen distinguir lo dulce de lo amargo, lo verdadero de lo falso, lo bueno de lo malo, hay lugar para una evidencia religiosa que hace reconocer en el Evangelio la palabra de nuestro destino auténtico. Este Evangelio nos convence, nos subyuga, por una autoridad que reconocemos como la de Dios mismo, porque el Espíritu que rinde testimonio de Dios en las Escrituras es el mismo que rinde testimonio de las Escrituras en nuestro corazón. Tal es la base simple y sólida —sólida porque es simple— de la certidumbre cristiana" (Bertrand, **El Protestantismo**, 216 ff.). Sólo hay que agregar que por más que haya cambiado desde el tiempo de Calvino nuestro concepto de la autoridad infalible de la Biblia, hemos de encontrar en los mismos principios religiosos de Calvino el criterio religioso por el cual juzgamos entre lo cristiano y lo subcristiano de este libro, entre lo que es de Cristo y lo que no lo es. La Biblia "no es sino un testigo de Jesucristo; lo que le da autoridad no es el texto, sino la Persona que está detrás del texto" (Bertrand, 204). A esta Persona nos da testimonio el soberano Dios, en nuestros corazones, y por su Espíritu somos guiados hacia la Verdad.

De paso permitidme decir que es de gran actualidad la doctrina calvinista de la soberanía y la autoridad de Dios. Vivimos en una época cuando se levanta en muchas partes una ideología nacionalista, fascista, o comunista, que reclama la obediencia absoluta del hombre. Estos sistemas representan una negación rotunda de la autoridad de Dios, manifiesta en la conciencia moral y religiosa del hombre. No quieren tolerar ninguna lealtad superior a la lealtad al estado o al partido político. Levantan sus ídolos, y exigen que los hombres los adoren. En más de un país la única fuerza que se ha podido registrar a esta idolatría moderna es la iglesia cristiana; y entre las iglesias cristianas que se han mostrado más poderosas para oponerse a estos atropellos a la conciencia religiosa se encuentran las de origen calvinista. Seguramente habría consecuencias lógicas de la doctrina de Calvino que ninguno de nosotros aceptaríamos. Pero esto no menoscaba en nada aquel gran principio, de que hay una sola autoridad suprema a la cual debemos acatar: la del soberano Dios.

Reparemos ahora en el pensamiento de Calvino sobre la fe cristiana y en su fruto práctico en la vida. Dice Calvino en su **Institución** que "hay dos clases de fe. La primera es aquélla por la cual una persona cree que Dios existe; aquélla por la cual se juzga que es verdadera la historia que nos habla de Cristo; aquélla por la cual nos formamos juicio de aquellas cosas que se nos dice haber acontecido en otros tiempos... De esta clase de fé, si alguno se gloría, comprenda que es igual que la que tienen los diablos (Santiago 2:19), a los cuales, sin embargo, nada les aprovecha... La segunda clase de fe es aquella por la cual no solamente creemos que Dios y Cristo existen, sino que creemos en Dios y en Cristo, reconociendo a Dios como a nuestro Dios verdadero y a Cristo como a nuestro Salvador; es decir, no tan sólo reputando como verdadero todo lo que de Dios y de Cristo está escrito, sino también poniendo toda nuestra confianza en Dios y en Cristo, y estar de tal modo afianzados en este pensamiento que no dudamos nada de la buena voluntad de Dios para con nosotros". La Fe, pues, no es la mera creencia en los hechos históricos o en la doctrina, sino que es una unión íntima y viviente entre el cristianismo y su Dios. No es la admisión como verdadero de lo que dice la Iglesia o lo que dice la Biblia o lo que dicen los credos; la fe es aquella experiencia íntima por la cual nos sentimos asegurados del perdón de Dios en Cristo y por la cual tenemos acceso con confianza a Dios. "La fe cristiana es esencialmente una comunión con Cristo Jesús... Cristo en nosotros, nosotros en Cristo: he ahí (tanto para San Pablo y San Agustín como para Calvino y el protestante moderno) la esencia del cristianismo" (L. C. Robert, **Essai sur la notion de la foi**, Lausanne, 1918). Desde el principio la Iglesia Egvangélica ha afirmado —y en esto ha seguido tanto a Lutero como a Calvino— que el hombre se salve únicamente por la fe en Jesucristo; vale decir, que "la restauración de nuestra relación normal con Dios, y por consiguiente, con el deber, con los hombres y con nosotros mismos, está ligada a la acción espiritual ejercida en nosotros por la persona de Cristo". Como lo expresa uno de los hijos modernos de Calvino, "La vida normal para la humanidad es la vida cuyo principio Jesús lleva en sí y que ha sido realizada por él en su existencia histórica... Nuestra salvación está ligada a la comunidad de vida que nuestra fe establece entre Cristo y nosotros, desde el día en que hemos reonocido en El la manifestación de la voluntad misericordiosa de Dios para con nosotros" (Bertrand, 170).

El fruto de esta fe es la vida cristiana. "Cristo no puede ser conocido sin la santificación de su Espíritu", dice Calvino, es decir, sin que los frutos de la presencia de Cristo se hagan bien palpables en la vida del cristiano. Esta vida es, para Calvino, un combate, una lucha continua. A pesar de sus doctrinas de la elección y la predestinación divinas, que parecerían favorecer un quietismo absoluto, Calvino insite en una actividad incesante de parte del creyente. El hombre no puede hacer nada para merecer su redención; ésta viene como don gratuito de Dios. Pero el cristiano tiene el sagrado deber, el deber ineludible, de ejercitarse en hacer la voluntad de Dios en el mundo.

Apoyadas en estas convicciones, los discípulos de Calvino salieron de Ginebra para reformar el mundo; y en su conjunto han formado la falange más importante de los tiempos modernos. En Francia, en Holanda, en Gra Bretaña y en Norte América han fundado comunidades que han influído poderosamente en la formación de la vida pública de aquellos países y de todo el mundo occidental.

El sistema teológico de Calvino ha sido modificado profundamente bajo los golpes del pensamiento moderno. Apenas si habrá un solo teólogo destacado que le mantenga íntegramente. Pero sí se han mantenido las más profundas convicciones religiosas del gran ginebrino —convicciones que forman la herencia nuestra—, que hemos de seguir elaborando y adaptando a las nuevas corrientes y necesidades de nuestros días.

B. F. Stockwell.

Víctor Barolín Bonjour

Atiende pedidos de instrumentos musicales

Pinturas y Decoraciones

J. B. LAMAS 2737 Pocitos
Montevideo

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

ASEGURE SU DINERO

Compre propiedades de renta (para alquilar) en Montevideo. Obtendrá intereses superiores al 12 % y la propiedad se valoriza.

Personalmente o por carta

Ruben H. Benech
Negocios Inmobiliarios
26 de Marzo 3324
Teléf. 41 47 97

EL ESTUDIO PERSONAL DE LA BIBLIA

La oración y la Biblia han sido los brazos del ancla que me han retenido a la realidad en medio de las tormentas y las inquietudes de la vida. Las separo, y sin embargo, en mi experiencia han venido a ser partes de un solo hecho.

En el estudio de la Biblia, Dios me habla; y en la oración yo hablo con Dios: es un tráfico en dos direcciones. En la Palabra Dios está en comunión conmigo; y en la oración, Dios está en comunión conmigo, y yo con El.

Pero el estudio de la Biblia es el punto de partida; es lo primero que hago antes de comenzar a orar; así comienzo a pensar y a orar en la debida dirección. Si comienzo a orar sin estudio bíblico, comienzo con mis deseos; pero si comienzo con la Biblia, comienzo con los deseos de Dios para mí mismo. Si Ud. empieza consigo mismo, probablemente terminará con usted mismo y vendrá a ser una persona egocéntrica, aun cuando parezca ser muy religiosa. Pero si comienza Ud. con la Palabra, comenzará con Dios; viniendo a ser una persona centralizada en Dios. No será usted el centro de su universo, sino lo será Dios.

Pero el Dios que es el centro de su universo, no será el Dios de su imaginación, sino el Dios revelado a nosotros en Jesucristo. No comenzamos con nuestra idea de Dios, sino con la idea de Dios mismo simplificado, comprensible, accesible, disponible. Jesús es Dios hablando un lenguaje que podemos comprender —un lenguaje humano— y mostrándonos su carácter en el sitio en que podemos entenderlo, es decir, en la corriente de la historia humana. La Palabra se hizo carne.

Mediante la Palabra con que nos ha hablado, nos limpia de todo mal; por lo tanto, cuando vengo diariamente a esta Palabra recibo un baño diario espiritual. Vivo durante el día del universo limpio, sin importarme la inmundicia que pueda haber en mi derredor.

Por medio de su Palabra no solamente me limpia, también me guía, pues para mi dirección general tengo la vida y las enseñanzas de Jesús. Allí veo lo que Dios es y lo que yo debo ser cuando, estando en duda, encuentro que la cosa más digna de Cristo, es también la más elevada y segura.

Y no solamente recibo dirección, sino que recibo poder para hacer práctica esa dirección; pues dentro de las páginas de este Libro encuentro hombres débiles que llegan a ser fuertes; hombres impuros que llegan a ser puros; hombres en confusión que llegan a la certidumbre, y hombres derrotados que llegan a ser victoriosos. Esa es la enseñanza y poder al mismo tiempo.

Además de todo esto encuentro aquí el estímulo que imparte entusiasmo a la vida. Hallo una eterna frescura; nunca se endurece como el pan frío; si hay dureza es que yo la traigo y la proyecto allí. Entonces, y solamente entonces se endurece.

Hay algo inagotable en la palabra; un día parece que he ahondado en su significación más profundo y al día siguiente hallo otro significado más profundo que no había conocido. Hoy día es más fresca y más viva que hace cuarenta y cinco años, cuando como joven cristiano imprimí mis labios en sus páginas, en gratitud por tan admirable redención. Es una "fuente de agua saltando para la vida eterna".

Así, cada día, con mi pluma en la mano, me acerco a esta Palabra esperando que brote de sus páginas algún pensamiento vivo. Tomar la pluma es un acto de fe, una actitud de expectación; y nunca, o rara vez, he salido desilusionado. Escribo lo que me viene, porque si no lo hago, se me escapa como por un cedazo.

Cuando abro la Biblia, los pasos siguientes me ayudan mucho:

1.— Aquieto la mente, porque Dios siempre nos habla en el silencio.

2.— Luego mi mente va de versículo en versículo preguntando cuál es su significado general. Cuando encuentro su significado general, hago otra pregunta:

3.— Cuál es su significado para mí? Pues Dios me está hablando a mí, en estas palabras.

4.— ¿Cómo puedo aplicarlas hoy día a mi vida?

5.— Ahora guardo otra vez silencio, para que El siga hablándome.

6.— Pido poder para poner en práctica lo que comprendo.

7.— Creo que me da poder y le agradezco.

Encuentro que los cristianos que descuidan su Biblia y dependen de alguna dirección que procede de su luz interior, pronto se encuentran tentaleando en las tinieblas, o en la imaginación. Pronto se guían por sus propios deseos y proyectos desde lo inconsciente, y a ésto llaman dirección de Dios.

E. Stanley Jones.

LOS PEREGRINOS VISITAN ITALIA

Mi crónica de nuestro viaje por Suiza y Francia ha resultado tan concisa y tan incompleta que, a fin de no incurrir en el mismo error en esta segunda crónica destinada a nuestra "recorrida" por Italia, dividiré nuestro viaje en dos etapas.

Terminado el Sínodo, tuvimos dos días de descanso y de preparativos para iniciar nuestra **tournée** el lunes 10, partiendo de Torre Pellice rumbo a Turín, Génova, la Riviera y Pisa, la ciudad de la famosa Torre "Pendiente". Ese día tuvimos ocasión de contemplar la riqueza y la perfección de los cultivos en la llanura piamontesa —una de las regiones más fértiles de toda Italia—, el enorme tránsito por la carretera, aún no terminada, que unirá las ciudades de Turin y de Milán al puerto de Génova, y, durante varias horas viajamos por una carretera "zizagueante" que bordea casi continuamente el Mar Tirreno, con curvas cerradas sobre precipicios rocosos y nos permitió conocer los famosos lugares de veraneo de Rapallo, Santa Margherita, Portofino, Viareggio, etc. Alcanzamos también a divisar las mundialmente famosas canteras de mármol de Massa y Carrara para llegar a **Pisa**, ya de noche, algo cansados pero no tanto como para impedirnos de hacer una caminata a los efectos de ver en seguida aquellos célebres monumentos artísticos que son la Torre, la Catedral y el Battistero que forman un conjunto admirable e inolvidable.

El día 11 reanudamos nuestro viaje hacia la Ciudad Eterna con breves etapas en **Livorno**, para conocer la Iglesia Valdense, y en **Grosseto**, el centro más importante de la Maremma Toscana, donde se han realizado enormes trabajos de bonificación que transformaron una región de pantanos estériles e insalubres en una región no tan solo habitable sino productiva y fértil. En esta ciudad nos encontramos con una comitiva que también habla castellano: son cubanos, si mi memoria no falla. Pero naturalmente nuestros deseos y nuestros pensamientos en este día de viaje, y especialmente en las últimas horas, se concentran y se resumen en una sola palabra: **Roma**. Nos parece casi imposible, nos parece un sueño; y sin embargo es la realidad pues a la puesta del sol entramos en Roma, la ciudad más famosa del mundo.

Yo estoy haciendo crónica, y nada más. No esperen los lectores de M. Valdense, descripciones poéticas ni disquisiciones históricas más o menos interesantes. Y seguiré por consiguiente el método del "diario".

Día 12. — Acompañados por un "guía" que habla español "tan bien que mal" visitamos la famosa Piazza Venezia, que es un poco el centro político de Roma, y siguiendo una ruta que nos permite ver —no visitar— unos cuantos monumentos de la

SE VENDE

EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

CASA QUINTA EN COLONIA VALDENSE

Próxima al Liceo y a la Escuela, sobre carretera nacional a Colonia, Km. 121. 3 amplios dormitorios, amplio comedor, garaje, cocina, estar, pozo, motor, algibe, parral, etc. Se vende. $ 10.000 contado. Saldo con facilidades. Llaves al lado

Roma antigua— (el famoso Campidoglio o Palacio Municipal de la Roma de los Césares y de la Roma contemporánea, el Teatro Marcello, el Foro Romano, etc.) llegamos a la primera Iglesia que visitaremos en Roma: **San Pablo extra-muros),** que es también lo más grande... después de San Pablo. Nos llama la atención la sencillez y la... frialdad de esta iglesia severa y austeramente solemne y la enorme cantidad de fragmentos de inscripciones de epígrafes que tienen un gran valor arqueológico, reunidos en el **Claustro** contiguo.

Después de S. Pablo, San Pedro, (pero no se trata todavía de la famosa Basílica sino de **San Pedro en cadenas** o San Pedro Vincoli) para visitar la famosísima estatua de **Moisés de Miguel Angel** que es considerada y con toda justicia, una de las obras de arte más maravillosa y más admiradas de Roma y del mundo.

Y llegamos al **Colisseo,** el monumento más famoso y más grandioso de la Roma antigua, considerado a través de los siglos como el símbolo de la majestuosidad y de la eternidad de la Urbe, construído entre los años 72-80 después de Cristo, inaugurado con fiestas que, se dice, duraron 100 días y que costaron la vida de muchos gladiadores y de 5000 fieras. La tradición dice que muchos cristianos perecieron allí, muertos por las fieras, en el tiempo de las persecuciones.

Fué sin duda alguna, una de nuestras visitas más memorables e inspiradoras. Unos minutos de ómnibus y estamos en la grandiosa Plaza de San Pedro, inmensa y sencilla (340 metros x 340) rodeada por una cerca de 300 columnas y pilares cuya simetría es realmente perfecta.

La **Basílica de San Pedro** que surge en el lugar en que en el 4º siglo el emperador Costantino hizo edificar una iglesia donde, según la tradición de la Iglesia Católica, el apóstol Pedro había sufrido el martirio, es una obra de los siglos XV y XVI y es considerada como el centro de la Iglesia Católica Romana.

Sus dimensiones son enormes (casi 200 metros de largo y más de 15.000 mt.² de superficie) y no lo parece porque todo es admirablemente proporcionado. De todas las estatuas de mármol o de bronce, de todas las obras de arte acumuladas en ese vastísimo recinto que puede contener 60.000 personas, admiramos especialmente la célebre "Piedad" de Miguel Angel.

Parte de la tarde será dedicada a la visita de algunas **Catacumbas** —antiguos cementerios cristianos— sobre la Vía Appia, de las **Fosas Ardeatinas** adonde fué levantado en estos últimos años un monumento impresionante a más de 300 víctimas de la ferocidad que caracterizó la última guerra mundial, de la pequeña capilla **"Quo Vadis, Domine?"** sobre la Vía Appia y el primer día de nuestra estada en Roma terminará con un encuentro muy simpático con las comunidades Valdenses de Roma, —ambas bajo la dirección momentánea del dinámico Pastor Roberto Comba— y con nuestra visita a la Facultad de Teología, a su Aula Magna, a su Biblioteca, y al Templo y Anexos de Plaza Cavour que desde más de 40 años constituyen un medio, un instrumento muy eficiente para la obra de testimonio, de evangelización de la Iglesia Valdense en la Ciudad Eterna y a menos de 10 minutos de distancia del centro del Catolicismo Romano.

El día siguiente tenemos la oportunidad de visitar parte de la campiña romana con sus magníficos viñedos que son como un oasis de verdura en medio de una región que sufre los efectos de una sequía de cuatro meses y —esto es lo que más nos interesa— de conocer dos centros de evangelización que han surgido después de la última guerra: **Ferentino y Colleferro.** Pero esto merecerá un capítulo aparte de nuestra crónica, hoy forzosamente breve e incompleta.

(Continuará).

S. Long.

El simbolismo en la religión

No hay que despreciar los símbolos. La religión, tal como la ha definido Scheleirmacher, es un **sentimiento** de absoluta dependencia del hombre finito frente a lo infinito. Como sentimiento, la religión habla naturalmente más a la imaginación que al razonamiento. Tiene más afinidades con el arte que con la ciencia. Se expresa mejor por medio de símbolos que de silogismos. El símbolo, así como el mito —que no es sino otra forma del símbolo— sirve al hombre para expresar, imaginativamente, artísticamente, lo que muchas veces no podría explicar con razones, lo que es inefable. El beso es un símbolo, el abrazo es otro. Un mapa expresa mucho mejor que un blasón lo que es un país. Pero el blasón, la bandera, la música de un himno, dicen al alma, en el lenguaje de los símbolos, lo que una carta geográfica no le puede decir, lo que una estadística sería ridículamente incapaz de expresar. Una cruz habla al corazón más que diez tomos de teología dogmática.

Cuando ha dicho todo lo que racionalmente podía argüir a favor de la tesis de la inmortalidad, Platón cesa de discurrir y narra un mito. Sócrates, su maestro, que se jactaba delante de sus jueces de no saber nada acerca de la muerte y del más allá, cuando se aproxima el momento de beber la cicuta, abdica de su terrible ironía, de su espíritu desmenuzador y crítico, para discurrir con sus discípulos "a la manera de los poetas" acerca de las probabilidades de que el alma sea inmortal, usando el lenguaje de los mitos, recurriendo a los símbolos.

La religiosidad china, al perfilar la figura simbólica de Kwam Yin; la egipcia, creando el mito de Isis; el profeta hebreo, vocero del alma nacional, comparando a Yahveh con una madre, obedecen a un instinto obscuro pero profundo. Llegado a cierta etapa de la evolución religiosa, inconscientemente el hombre se da cuenta de lo que se revela en él, por medio de sus sentimientos más nobles, más altruistas, es el secreto mismo de la vida universal, es el carácter eterno que hay en el fondo de las cosas.

Julio Navarro Monzo.

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

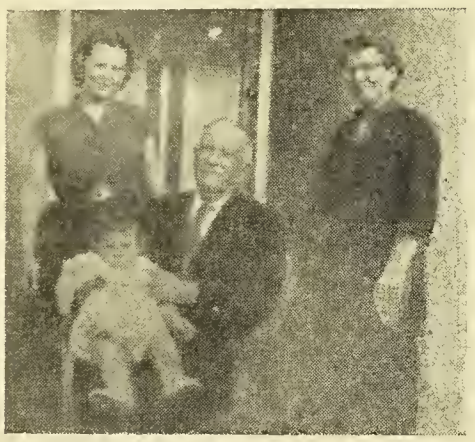
"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: **TARARIRAS** — Sucursal: **VALDENSE**

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS DALMAS S. A."
CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54
SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

Cuatro Generaciones

COLONIA MIGUELETE



Miguel Rostagnol; Lina Rostagnol de Plenc; Delia Plenc de Talmon; Mignel Talmon Plenc

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN
JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS. — Enfermos. — Han ido hasta Montevideo por razones de salud, el hermano J. Pedro Rostan —ya de regreso— y la Sra. Rosa H. de Celedon. Siempre más decaído el anciano hermano don Francisco Rostan. Se asiste en ésta, en casa de su madre, el joven Andrés Mediza, de Estanzuela. Fueron operadas, estando de regreso en sus hogares, las Sras. Rosita Ricca de Bein y Estela Bertin de Dalmas; fué internada en Montevideo para su mejor asistencia la Srta. Elena Rigo Righi-Bertin.

Grata Fecha. — El 25 de octubre ppdo. cumplían sus Bodas de Oro los estimados miembros de esta Iglesia don **Pedro E. Peyronel-Lidia Fe**deados por todos sus hijos, nueras, yernos, nie**lix** Gozando de perfecta salud, se vieron rotos y biznietos, el domingo 28 del mismo mes; primeramente en la casa paterna, donde se hicieron los debidos honores al "con cuero" de las grandes ocasiones; luego, en su propia residencia, en el pueblo, por la tardecita, donde antes de iniciarse el "lunch", el Pastor fué invitado a dirigir un breve acto de acciones de gracias. "En memoria", hicieron donación a la Iglesia de pesos 100.00.

Catecúmenos. — Se están realizando los últimos exámenes de Catecúmenos. El acto de Confirmación tendrá lugar el 18 del corriente, en Tarariras.

Navidad, etc. — Han sido fijadas las siguientes fechas para la celebración de la Navidad por las escuelas dominicales: domingo 23, en Artilleros; lunes 24 en Tarariras. En este último templo, será celebrado el culto de Navidad, con Santa Cena, el mismo día 25 a la hora 9.30 (horario de verano, a proseguirse hasta fines de febrero). En Artilleros este acto será celebrado el domingo 30, a la hora 16, habiéndose suspendido el culto del domingo 2 del mismo mes de diciembre.

Pic Nic de las Escuelas Dominicales. — Se llevará a cabo para todas las E. D. de la congregación, el domingo 2 de diciembre, en Playa Artilleros, en el lugar de costumbre, propiedad del hermano Humberto Davyt. Hora 16.

Corales. — El Coro local prepara, juntamente con los de Colonia y C. Cosmopolita, y bajo la dirección del Prof. Carámbula, los siguientes conciertos de fin de año: 23 de noviembre, Juan Lacaze; viernes 30, Tarariras; Colonia, días 5 y 19 de diciembre; este último a beneficio del Hospital local.

C. MIGUELETE. — Continúan siendo muy concurridos los cultos en el Templo, que se celebran ahora todos los domingos por la tarde.

—La Iglesia está muy contenta con tener como Obrera a la Srta. Inés Rostan, quien desarrolla una eficiente actividad pastoral.

—El jueves 1º de noviembre, la Unión Cristiana local tuvo su kermesse anual; por la tarde el público no fué tan numeroso, pero sí por la noche, en que se llevaron a escena dos comedias; el resultado fué muy satisfactorio.

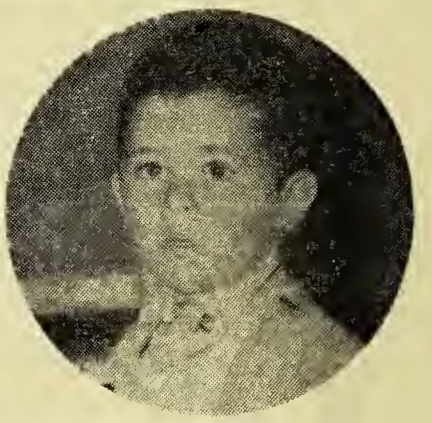
El examen de los catecúmenos ha sido fijado para el lunes 19 de noviembre.

—Los catecúmenos y los intermedios organizan una excursión para el día 10 del corriente, a la que están invitadas las familias de la congregación.

Nacimiento. — El hogar de los esposos Reynaldo Rostan - Violeta Ricca se ha visto alegrado por la llegada de su segundo hijo, Andrés.

Bautismo. — Miryam Julia Tourn, hija de Elbio y de Lindolia Travers.

Torneo. — Una buena representación de deportistas y de familias de la congregación asistieron al Torneo Anual de las Uniones Cristianas en Ombúes de Lavalle.



Ruben Darío Tourn Gonnet

R. del Sauce, Junio 25/51
R. del Sauce, octubre 24/56

Elbio Guigou

(Al cumplirse un año de su fallecimiento: 9 Dic. de 1955).

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA MIGUELETE. — El día 29 de octubre fallecía en casa de su hija Elvira Walser de Travers, la anciana hermana doña Julia Ettlin de Travers, después de varios meses de enfermedad. Doña Julia era una de las fundadoras de C. Miguelete, juntamente con su esposo, don Aurelio Walser. Tenía 79 años de edad. Presentamos a sus hijos y demás descendientes nuestra profunda simpatía cristiana.